



Traité Tamid

Michna 5 - Chapitre 3

מי שזכה בתמיד,
מושכו והולן לבית המטבחים;
ומי שזכה באברים הוליכין אפריו.
בית המטבחים היה לאפונו של מזבמן,
ועלוי שמוננה עמודים נטסין,
ורבייהות של ארץ על גביהו,
ואונקליות של ברזל בו קבועין בפה.
ושלשה סדרים היה לכל אקד ואקד,
שברהן תולין,
ומפשיטין על שלוחנות של שיש
שבין העמודים:

[Le Kohen]qui avait gagné[au tirage au sort]pour[abattre]l'agneau en sacrifice quotidien tirait[l'agneau]et[allait]à l'abattoir[pour l'abattre en sacrifice quotidien]. Et[les Kohanim]qui avaient gagné[le droit]de[porter]les membres[jusqu'à la rampe]l'accompagnaient. L'abattoir était au Nord de l'autel. À côté de lui,[il y avait]huit piliers[de pierre bas. Des carrés de bois de cèdre]y[étaient fixés, et des crochets de fer étaient fixés aux carrés de bois]. Et[il y avait]trois rangées[de crochets]sur chacun[de ces carrés de bois], sur lesquels[les Kohanim]suspendaient[l'animal après l'avoir abattu]. Et ils[dépouillaient]la[peau de l'animal]sur des tables de marbre qui[étaient placées]entre les piliers.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions